

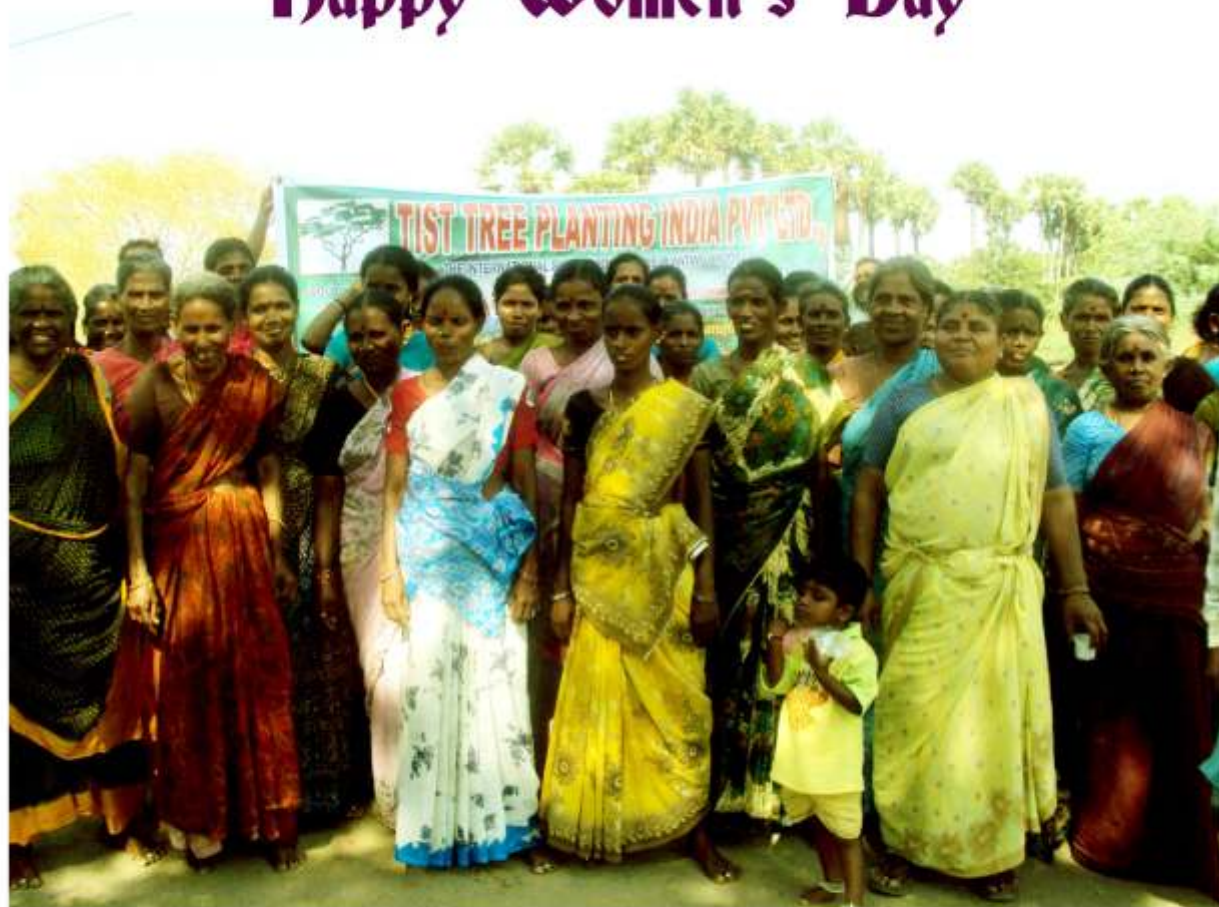
**Chezhumai**

**செழுமை**



**TIST India**

**Happy Women's Day**



T I S T F a r m e r s H e l p W o r l d w i d e P r o b l e m

**The International Small Group & Tree Planting Program**

TIST India: 19/8, Lake View Road, Kottur, Chennai 600 085, Tamil Nadu, India  
Phone : +91 44 42188438 / Mobile: +91 9840299822 / Email: josephrexon@tist.org / Web: www.tist.org

## HELPLINE

For any information or help  
Dial 9003020836 / 9003020839 /  
9003020843

If you have any difficulty in TIST  
Program Dial 9840299822

Our landline: +91 44 42188438

Our email: josephrexon@tist.org

Our address: 19/8, Lake View  
Road, Kottur, Chennai 600085

## தொழில்முறை உதவி

எந்த தகவல் மற்றும் உதவிக்கு  
டயல் பண்ணுங்கள் : 9003020836 /  
9003020839 / 9003020843

உங்களுக்கு டி.ஐ.எஸ்.டி. திட்டத்தில்  
ஏதாவது கஷ்டம் இருப்பின்  
டயல் பண்ணுங்கள் : 9840299822

எமது நிலவழி இணைப்பு :  
+91 4442188438

எமது மின் அஞ்சல் :  
Josephrexon@tist.org

எமது விலாசம் :  
19/8 ஏரிக்கரைச் சாலை கோட்டூர்,  
சென்னை 600085

## Tree Care Tips for Summer

- ☞ Providing good care to your trees, particularly during summer is like depositing money in the bank.
- ☞ Visit your tree groves every day and have a constant watch over your trees and soil.
- ☞ Manure is organic matter used as organic fertilizer in agriculture and tree cultivation too. Manures contribute to the fertility of the soil by adding organic matter and nutrients. Use of manure effectively will keep your tree healthy.
- ☞ Use the agriculture waste as mulch in tree groves. This will keep the temperature little low in the ground below. Moreover, the available little water does not gets evaporated into the atmosphere.
- ☞ Avoid planting trees during summer. Newly planted tender trees may die due to heat.
- ☞ Watch for dead, diseased or damaged leaves and branches and remove them immediately.

## வெப்ப காலங்களில் மரங்களை எவ்வாறு பராமரிப்பது

- ☞ உங்கள் மரங்களை நல்ல கவனம் செலுத்தி பராமரிப்பது குறிப்பாக வெயில் காலங்களில் பராமரிப்பது உங்கள் பணத்தை வங்கியில் சேமிப்பதை போன்றதாகும்.
- ☞ தினமும் உங்கள் தோப்பினை நினைத்த முறையில் அதாவது மரங்களையும், மண்ணையும் பராமரிக்க வேண்டும்
- ☞ இறந்து போன இலைகள் மற்றும் பக்க கிளைகளை பார்த்து உடனடியாக நல்ல முறையில் அகற்ற வேண்டும்.

- ☞ உரம் என்று இங்கே நாம் குறிப்பிடுவது, இயற்கையான ஒரு கரிமப் பொருள் இயற்கை உரமாக விவசாயத்திற்கும் மர வளர்ப்பிற்கும் பயன்படுத்துவதாகும். இந்த உரத்திலுள்ள கரிமப்பொருள் மற்றும் சத்துக்கள் மண்ணின் வளத்தை மேம்படுத்துகிறது. இயற்கை உரங்களை பயன்படுத்துவதால் உங்கள் மரப்பயிர்கள் வளமாக காணப்படும்.
- ☞ விவசாயக் கழிவுபொருட்களை தோப்புகளில் மரங்களை சுற்றி பரப்பி மண்ணின் ஈரம் காக்க பயன்படுத்துங்கள் இவ்வாறு செய்வதால் நிலத்தடி வெப்பத்தை கொஞ்சம் குறைக்கும் மேலும் நிலத்திலுள்ள நீர் ஆவியாகி வளிமண்டலத்திற்கு செல்வது குறைகிறது
- ☞ வறட்சி காலங்களில் புதிதாக மரங்களை நடவு செய்வதை தவிர்க்க வேண்டும். புதிதாக நடட இளம் கன்றுகள் வெப்பம் காரணமாக பட்டுபோய் விடும்.



## Pathamavathi Small Group of Thiruthani Center

Members of this small group are following the best practices of TIST at Saminaidukandigai Village of Thiruthani Center. They have planted about 3114 trees in two groves namely Govindan and Pathma, in which, 2750 teak, 244 mango and 120 sapota trees.

The members of this group use natural manure like cowdung for all their teak, mango and sapota trees. They have planted teak trees with 7 x 7 feet spacing and practicing groundnut as intercrop regularly in the teak tree grove. The members say that they will regularly practice intercrops so that, their teak, mango and sapota trees grow well. They use the naturally fallen dried leaves as manure for their trees. The members of this group tell about the incentive which they receive from TIST for all their live trees to the other farmers to help them join in TIST.



## திருத்தனி மையத்தில் பத்மாவதி சிறு குழு

திருத்தனி மையத்தில் சாமிநாயுடு கிராமத்தில் பத்மாவதி சிறுகுழு உறுப்பினர்கள் TIST யின் சிறந்த பயிற்சி முறைகளை கடைப்பிடித்து வருகின்றனர். இவ்உறுப்பினர்கள் அவர்களது கோவிந்தன், பத்மா என்ற இரு தோப்புகளில் மொத்தம் 3114 மரங்களை நடவு செய்துள்ளனர், இதில் 2750 தேக்கு, 244 மா, மற்றும் 120 சப்போட்டா உள்ளது.

இச்சிறு குழு உறுப்பினர்கள் தங்கள் தேக்கு, மா மற்றும் சப்போட்டா மரங்களுக்கு இயற்கை உரமான எருவை பயன்படுத்துகின்றனர். இவர்கள் தேக்கு மரங்களை 7 x 7 அடி இடைவெளி விட்டு நடவு செய்து அதில் குறுகிய கால ஊடுபயிரான வேர்கடலையை அறுவடை செய்கின்றனர். பின்னர் மரங்களில் இருந்து இயற்கையாகவே உதிரும் காய்ந்த இலைகளை உரமாக பயன்படுத்துகின்றனர். மா, சப்போட்டா மரங்களின் வளர்ச்சி அதிகரிக்கும் வகையில் ஊடு பயிர் செய்வோம் என்று இக்குழுவை சார்ந்த உறுப்பினர்கள் கூறுகின்றனர், மேலும் மரங்களுக்கு ஊக்கத்தொகை வழங்கும் TIST திட்டத்தைப் பற்றி மற்ற கிராமங்களில் உள்ள விவசாயிகளுக்கு எடுத்துக்கூறுகின்றனர்.



Teak tree grove of Pathmavathi Small Group on 10.12.2008 /  
பத்மாவதி சிறுகுழுவை சேர்ந்த தேக்கு தொப்பு 10.12.2008 அன்று



Members of Pathmavathi Small Group all happy in their teak tree goveon 11.03.2010  
11.03.2010 அன்று பத்மாவதி சிறுகுழு உறுப்பினர்கள் அவர்களது தேக்கு மரத்தோப்பில்  
மகிழ்ச்சியாக காணப்படுகின்றனர்

## Varalu Small Group of Thiruthani Center

Members of this small group are following the best practices of TIST at Venkatapuram Village of Thiruthani Center. They have planted 2797 teak trees. There are two farmers family in this small group. All the members of this group participate in the TIST training program and use their learning effectively by using the natural manure for their tree groves. They have also started to cultivate and use the Asola, which they learnt it from TIST training program. Presently, they have cultivated groundnut as intercrops in between their teak trees. This group received their first voucher from TIST on 11.03.2010 during the training program on Asola cultivation.

## திருத்தனி மையத்தில் வராலு சிறு குழு

திருத்தனி மையத்தில் வெங்கடாபுரம் கிராமத்தில் வராலு சிறுகுழு உறுப்பினர்கள் TIST யின் சிறந்த பயிற்சி முறைகளை கடைப்பிடித்து வருகின்றனர். இவர்கள் 2797 தேக்கு மரங்கள் நடவுசெய்துள்ளனர். இவர்கள் குழுவில் இரண்டு விவசாய குடும்பங்கள் உள்ளன. இக்குழுவை சார்ந்த உறுப்பினர்கள் அனைவரும் TIST-ன் பயிற்சி கூட்டங்களில் கலந்து கொண்டு பயிற்சி பெற்று இயற்கை உரம் மற்றும் அசோலா பற்றி கேட்டறிந்து அதனை இவர்கள் நிலத்தில் பயன்படுத்திப் பார்க்கின்றனர். இவர்கள் இப்பொழுது தேக்கு மரங்களுக்கிடையே வேர்கடலையை ஊடுபயிராக செய்கின்றனர். இச்சிறுகுழு உறுப்பினர்கள் தங்கள் தேக்கு மரங்களுக்கு இயற்கை உரங்களை இட்டு செம்மையாக பராமரித்து வருகின்றனர். இச்சிறுகுழுவானது TIST-ன் ஊக்கத்தொகையை 11.03.2010 அன்று நடைபெற்ற அசோலா சாகுபடி பயிற்சி அளிக்கும் கூட்டத்தில் முதன்முதலாக பற்றுச் சட்டைப் பெற்றனர்.



Member of Varalu Small Group all happy in his teak tree grove  
வராலு சிறுகுழு உறுப்பினர் அவர்களது தேக்கு மரத்தோப்பில் மகிழ்ச்சியாக காணப்படுகின்றனர்

### Best practices followed by the small groups of this Chezhumai

- ☞ Practicing intercrops in between the trees regularly
- ☞ Using the naturally fallen leaves as good manure
- ☞ Planting trees with good spacing
- ☞ Informing other farmers about TIST Program and helping them to join in TIST Program
- ☞ Planting multiple species of trees. Planting trees for short time and long time income generation
- ☞ Using the TIST training program effectively. Implementing the newly learnt best practices immediately.



Training by TIST Trainer  
TIST பயிற்சியாளர் பயிற்சி அளிக்கிறார்

### இம்மாத செழுமை இதழில் வரும் சிறுகுழுவினரின் சிறந்த பயிற்சி முறைகள்

- ☞ மரங்களுக்கிடையே தொடர்ந்து ஊடுபயிர் செய்வது
- ☞ இயற்கையாக உதிரும் இலைகளை உரமாக பயன்படுத்துவது.
- ☞ மரங்களை நல்ல இடைவெளி விட்டு நடவு செய்வது.
- ☞ மற்ற விவசாயிகளுக்கு TIST திட்டத்தைப் பற்றி எடுத்துக் கூறி அவர்களையும் TIST - ல் சேர உதவி செய்வது.
- ☞ பலவிதமான மரங்களை நடவு செய்வது, குறுகிய காலத்திற்கும் மற்றும் நீண்ட காலத்திற்கும் வருமானம் பெறும் வகையில் மரங்களை தேர்வு செய்வது.
- ☞ TIST பயிற்சி கூட்டத்தை நன்கு பயன்படுத்துவது. பயிற்சியில் கற்கும் முறைகளை உடனடியாக செயல்படுத்தி பார்ப்பது.



Training by TIST Trainer  
TIST பயிற்சியாளர் பயிற்சி அளிக்கிறார்



Training by TIST Trainer  
TIST பயிற்சியாளர் பயிற்சி அளிக்கிறார்

## Women's Day Celebration of TIST Women Members

On 8th March, in Tiruvannamalai District, TIST India organized Women's Day Celebration for all the TIST women members of Narmapallam Center and surrounding villages. All the TIST women members of this area participated enthusiastically in the celebration. Women are by nature calm and gentle, to encourage and applause all the women members of TIST, TIST India organized the celebration on 8th March. In the celebration, the women members distributed sweets among them, followed by which, the Director of TIST India distributed gifts to women members who answered wonderfully in the quiz program on general knowledge and environment. All the women members were very happy when they heard the Director say that "that now a day women are involved in various activities and they also participated in all the Node meetings TIST, moreover, one of the top personality of TIST Program is a woman". He also welcomed interested women members to come forward to take-up the activities in and around Narmapallam area and the eligible candidate will be paid for their work. All the women members who participated in the celebration were very happy and thanked TIST for organizing the Women's Day Celebration at Narmapallam.



## TIST சிறுகுழுக்களின் மகளிர் தின சிறப்பு சந்திப்பு

திருவண்ணாமலை மாவட்டம் TISTன் நர்மாபள்ளம் மையத்தில் நர்மாபள்ளம் மற்றும் அதை சுற்றியுள்ள கிராமத்தில் உள்ள சிறுகுழுக்கள் அனைத்தும் மார்ச் 8 மகளிர் தினத்தை முன்னிட்டு ஒரு சிறப்பு கூட்டம் ஒன்று TIST இந்தியா ஏற்பாடு செய்தது. இதில் டி.ஐ.எஸ்.டி. சிறுகுழுக்களில் உள்ள அனைத்து பெண் உறுப்பினர்களும் கலந்துக் கொண்டு மகளிர் தின கூட்டத்தை சிறப்பான முறையில் நடைபெறச் செய்தனர். பூமியை போன்று பொருமைவுடையவள் பெண் இந்த பொருமையை பெருமைபடுத்தும் வகையில் மார்ச் 8 அன்று இச்சிறப்புக் கூட்டம் TIST திட்டத்தில் பெண் உறுப்பினர்களுக்காக ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது. இதை தொடர்ந்து சிறுகுழு பெண் உறுப்பினர்களை கொண்டு கேக் வெட்டி இனிப்புகள் வழங்கி மகளிர் தினம் சந்தோஷமாக நடைபெற்றது. இக்கூட்டத்தில் கலந்துகொண்ட சிறுகுழு பெண் உறுப்பினர்களிடம் பொது அறிவு மற்றும் சுற்றுப்புறதழுவல் பற்றிய கேள்விகள் கேட்டு பதில் கூறிய பெண் உறுப்பினர்களுக்கு TIST இந்தியா இயக்குநர் அவர்கள் பல பரிசுகள் வழங்கினார் மற்றும் பெண்கள் பல வழிகளில் முன்னேறி வருவதையும் நமது கணுக்கூட்டங்களிலும் பெண்கள் சிறப்பான முறையில் கலந்து கொள்கின்றனர் என்று கூறினார். இதை தொடர்ந்து நமது நிறுவனத்தின் தலைவர்களில் ஒருவர் பெண் தான் என்றும் கூறினார். இதை கேட்ட அனைத்து சிறுகுழு பெண் உறுப்பினர்கள் அனைவரும் மிகவும் சந்தோஷம் அடைந்தனர். இந்த நர்மாபள்ளம் மையம் மற்றும் சுற்றியுள்ள பல கிராமங்களில் உள்ள வேலைகளை எடுத்து நடத்த ஒரு பெண் முன்வர வேண்டும் என்று கூறிக்கொண்டார் அப்படி வருபவர்களுக்கு தகுந்த ஊதியம் வழங்கப்படும் என்றும் கூறினார். இந்த கூட்டம் நர்மாபள்ளம் கிராமத்தில் நடந்ததிற்காக இக்கிராம சிறுகுழு பெண் உறுப்பினர்கள் அனைவரும் மிகுந்த சந்தோஷம் அடைந்தனர். அதற்காக நன்றிகளை தெரிவித்துக்கொண்டனர்.

### Training on Asola cultivation for the Women members of Narmapallam Village

After the Women's Day Celebration on 8th March, TIST Training Coordinator, Mr.Dhanasekar trained the women members on Asola cultivation and its usage. Followed by the training, the trainer demonstrated Asola cultivation method to the members in one of the grove of Kavitha Small Group. All the small groups of Narmapallam village learnt Asola cultivation without difficulty. Asola helps in doing farming in natural way, can be used as manure for trees and good fodder for livestock. Celebration at Narmapallam.

### நர்மாபள்ளம் கிராமத்தை சார்ந்த பெண் சிறுகுழு உறுப்பினர்களுக்கு அசோலா வளர்ப்பு முறைபற்றிய சிறப்பு பயிற்சி

நர்மாபள்ளம் கூட்டத்தில் TIST பயிற்சியாளர் திரு.தனசேகர் அவர்கள் அசோலா தயாரிக்கும் முறை மற்றும் அதை பயன்படுத்தும் முறைகளை எடுத்துரைத்தார். அதை தொடர்ந்து கவிதா சிறுக்குழு உறுப்பினர்களின் தோட்டத்தில் பயிற்சியாளர் சிறுக்குழுக்களுக்கு அசோலா தயாரிப்பதற்கான ஒரு கண்டோட்டம் நடத்தி காட்டினார். அதில் அங்குள்ள சிறுக்குழுக்கள் அனைத்தும் கலந்துகொண்டு தெரிந்துகொண்டனர். நன்றிகளை தெரிவித்துக்கொண்டனர். இது இயற்கை முறையில் விவசாயம் செய்யவும் மரங்களுக்கு உரமாகவும் பெருமளவு கால் நடைகளுக்கு தீவனமாகவும் பயன்படுத்தலாம் என்று எடுத்துரைத்தார்.



TIST training coordinator is training the women members of Narmapallam village on cultivation of Asola

TIST பயிற்சியாளர் நர்மாபள்ளம் கிராமத்தை சார்ந்த பெண் உறுப்பினர்களுக்கு அசோலா வளர்ப்பு முறையை பற்றி பயிற்சி அளிக்கிறார்.

## டிஐஎஸ்டி நிகழ்வில் பங்குகொள்ள அங்கத்தினர்கள் பூர்த்தி செய்ய வேண்டிய தகுதிகள்

1. ஒவ்வொரு சிறு குழுவிலும் குறைந்தது மூன்று வெவ்வேறு குடும்பங்களை சார்ந்த 6 முதல் 12 உறுப்பினர்கள் இருக்க வேண்டும்.
2. ஒவ்வொரு சிறு குழுவும் குறைந்தது 1,000 உயிர் மரங்களை, டிஐஎஸ்டியில் சேர்ந்த ஒரு வருடத்திற்குள் வளர்க்க வேண்டும்.
3. டிஐஎஸ்டியில் சேர்ந்து ஐந்து வருடங்களுக்குள் குறைந்தது 5,000 உயிர் மரங்களை கொண்டிருக்க வேண்டும்.
4. உங்கள் சிறு குழு ஒவ்வொரு வருடமும் 20, வருடங்களுக்கு அழிந்த அல்ல விழுந்தபோன மரங்களின் இடத்தில் புதிய மரங்களை வளர்க்க வேண்டும்.
5. எல்லா சிறு குழுவும் கீரீன்ஹவுஸ் உடன்படிக்கையில் கையெழுத்திட வேண்டும்.
6. டிஐஎஸ்டி ஒரு வருடத்திற்கு ஒரு உயிர் மரத்திற்கு ரூ.150 (US \$0.03) கொடுக்கும் (கீரீன் ஹவுஸ் உடன்படிக்கையை படித்து மேலும் விவரங்களை தெரிந்து கொள்ளுங்கள்).
7. புதர்கள் அல்லது 4மீ உயரத்திற்கு குறைவாக வளரும் இனவகை மரங்களை டிஐஎஸ்டி மரமாக கணக்கில் எடுத்து கொள்ளாது.
8. 2மீஇடைவெளிக்கும் குறைவாக பயிரிடப்படும் மரங்கள் கணக்கில் எடுக்க இயலாது.
9. 10 வருடங்கள் அதற்கு மேல் வளர்ந்த மரங்களையே டிஐஎஸ்டி அறுவடை செய்ய அனுமதியளிக்கும். எனினும் ஒரு வருடத்திற்கு 5 சதவிகிதத்திற்கு மேலாக அறுவடை செய்ய கூடாது.
10. ஒவ்வொரு சிறு குழுவும் 33 சதவிகிதத்திற்கும் குறைவாகவே குறுகியகால மரங்கள் இருக்கவேண்டும். (உ.த. தைலமரம்) தற்பொழுதிய குழுக்கள் 33 சதவிகிதத்திற்கு மேல் குறுகியகால கழற்சி முறை மரங்களை வளர்ப்பின் அவர்கள் 5 வருடம் (2012) வரை கூடுதலான மரங்களை வளர்க்க காலம் கொடுக்கப்படும். அல்லது இந்த தகுதியடையும் வரை மரங்களை அறுவடை செய்ய இயலாது.
11. டிஐஎஸ்டி சிறு குழுக்கள் ஆண்டிற்கு ஒரு முறை கட்டாயமாக ஆய்வாளர்களை அழைத்து தங்கள் தோப்பினை ஆய்வு செய்து கொள்ள வேண்டும். இவர்கள் மற்ற சிறு குழுவினரோடு சேர்ந்து ஆய்வின் பொழுது, ஆய்வாளர்களுக்கு உணவும், தங்கும் இடமும் ஏற்பாடு செய்ய வேண்டும்.
12. சிறு குழு அங்கத்தினர் ஒன்றாக கூடி தங்களின் பயிற்சி முறைகளையும், ஆலோசனைகளையும் பகிர்ந்து கொள்ள வேண்டும். ஒவ்வொரு வாரமும் சந்திக்க இயலாவிட்டால் மாதம் ஒரு முறையாவது சந்திக்க வேண்டும்.
13. சிறு குழு அங்கத்தினர் தாங்கள் மரங்களை வளர்க்கும் நிலத்தின் உரிமை சான்றினை அளிக்க வேண்டும்.
14. குழுவின் அங்கத்தினர்கள் டிஐஎஸ்டி பயிற்சியில் பங்கு கொண்டு மற்ற குழுக்களுடன் தங்களின் சிறப்பு பயிற்சி முறைகளை பகிர்ந்து கொள்ளவேண்டும்.
15. உங்கள் சிறு குழு உள்ள பகுதியில் மற்ற சிறு குழுக்களும் நடந்து செல்லும் தூரத்தில் அமைந்திருக்க வேண்டும். ஒரு வருடத்திற்குள் 100,000 மரங்களும் 5 வருடங்களுக்குள் 300,000 மரங்கள் வளர்க்கும் தகுதியும் கொண்டிருக்க வேண்டும்.